

JULES MASSENET

Thérèse

Drame musical en deux actes

Texte de Jules Clarétie

Musik-Edition Lucie Galland

1792	DISTRIBUTION		1795
------	--------------	--	------






THÉRÈSE

Drame musical en deux Actes,

Représenté pour la première fois le 7 Février 1907, sur le Théâtre de Monte-Carlo,

sous la direction de M^r RAOUL GUNSBORG

et à Paris, le 19 Mai 1911, sur la scène de l'Opéra Comique

sous la direction de M^r ALBERT CARRÉ

PERSONNAGES

THÉRÈSE

ARMAND DE CLERVAL

ANDRÉ THOREL

MOREL

UN OFFICIER

UN AUTRE OFFICIER

UN OFFICIER MUNICIPAL

COULISSES

UNE VOIX DE FEMME . UNE VOIX D'HOMME

DEUX CRIEURS . *une voix d'enfant & une voix d'homme*
(parlé)

CHŒURS

SOLDATS (Tenors & Barytons)

FIGURATION

SECTIONNAIRES . SOLDATS . GARDES NATIONAUX

FOULE

CHEFS D'ORCHESTRE

LEON JEHIN | RUHLMANN






	ARTISTES	
	MONTE-CARLO	PARIS
	M ^{lle} Lucy ARBELL	M ^{lle} Lucy ARBELL
	M ^r Ed. CLÉMENT	M ^r Ed. CLÉMENT
	M ^r DUFRANNE	M ^r Henri ALBERS
	M ^r CHALMIN	M ^r BELHOMME
	M ^r GLUCK	M ^r PASQUIN
	* *	M ^r GILLES
	* *	M ^r ANDAL

					
---	---	---	---	--	---

T A B L E

Acte I

Octobre 1792

	PRÉLUDE	Pages
		1
Scène I	Chœur de soldats : <i>Sellé, paqueté, bridé</i>	6
	Un Officier : <i>Nous serons à Paris demain</i>	8
Scène II	Thérèse : <i>Pauvres gens! Braves gens!</i>	13
	André : <i>A chacun son devoir, soldats de la Patrie</i>	15
	Thérèse : <i>Le devoir!</i>	18
Scène III	André : <i>C'est ici dans cette demeure</i>	24
	Thérèse : <i>Si je ne t'aimais pas</i>	29
	André : <i>Mon bonheur! Regarde dans cette eau claire</i>	30
Scène IV	Thérèse : <i>Ce seuil, mes pas éperdus le franchirent</i>	36
	Thérèse : <i>O maison de l'ivresse, ô maison des fantômes</i>	37
	LA CHUTE DES FEUILLES	41
Scène V	Armand : <i>Le Parc! Et le perron Le vieux banc</i>	43
	Armand : <i>Je veux vous retrouver, souvenirs et sourires</i>	44
	Thérèse : <i>Malheureux! C'est vous! Vous en France</i>	48
	Armand : <i>Tant que la lutte pour ma foi, pour mon roi</i>	49
Scène VI	Armand : <i>Le passé mais c'est ta jeunesse . . . c'est toi!</i>	56
	Thérèse : <i>Oubliez! Je ne veux plus aimer</i>	58
	Armand (MENUET) : <i>Veux-tu que j'oublie l'heure délicieuse</i>	62
	Armand : <i>Eh! bien, je partirai</i>	67
Scène VII	André : <i>Armand! Toi! quelle joie</i>	70
	André : <i>Saluez ceux-là qui vont mourir</i>	72

Acte II

Juin 1793

	PRÉLUDE	Pages
	: <i>LE MENUET D'AMOUR</i>	76
Scène I	Thérèse : <i>Jour de Juin! Jour d'Été! Les hirondelles passent</i>	82
	André : <i>Eh! bien, c'est ma fierté! L'amitié sainte a ses lois</i>	87
	André : <i>Bientôt viendra l'heure</i>	93
Scène II	Morel : <i>Voilà! C'est effrayant . . . là-bas . . . aux Tuileries</i>	97
	André : <i>La mort, pourquoi la mort?</i>	99
Scène III	André : <i>Armand . . . Le danger s'accroît, l'heure presse</i>	100
	André : <i>Je vous aimais comme je l'aime . . . Amour . . . Amitié</i>	102
	André : <i>Eh! bien! va pour l'orage!</i>	107
Scène IV	Armand : <i>Loin de toi, c'est la mort!</i>	112
	Thérèse : <i>Va-t-en! puisqu'il te rend la vie</i>	117
	Thérèse : <i>Ah viens, partons! Fuyons vers une terre inconnue</i>	127
Scène V	Thérèse : <i>Qui vient là?</i>	132
	Morel : <i>Ah! si vous saviez . . . un malheur</i>	133
Scène VI	Thérèse : <i>Le voir! . . . Le voir! . . . Grand Dieu!</i>	136
	Armand : <i>Je partirai, mais au moins jure-moi</i>	138
Scène VII	Thérèse : <i>Il est sauvé! Adieu le cher passé!</i>	140
	Thérèse : <i>Mais quelle est cette foule?</i>	142
	Thérèse : <i>O mort, ouvre tes bras!</i>	147

THÉRÈSE

Drame Musical en 2 Actes

Poème de
Jules Claretie

Musique de
J. Massenet

ACTE I

Animé, violent (*All^o fuoco*) 168 = ♩ (Les mouvements devront être pris d'après un métronome neuf)

8

PIANO *ff*

8

8

8

Copyright by HEUGEL & C^{ie} 1907.

AT MENESTREL, 2^{bis}, rue Vivienne,

H. & C^{ie} 22,792

HEUGEL & C^{ie} Editeurs, Paris.

The musical score consists of five systems of piano notation. The first system features a treble staff with a series of chords marked with an '8' above the staff, and a bass staff with corresponding chords. The second system is marked 'rudement' and shows a treble staff with arpeggiated chords and a bass staff with sustained chords. The third system continues the arpeggiated pattern in the treble and sustained chords in the bass. The fourth system includes a 'cres.' (crescendo) marking in the bass staff, followed by a section with 'p' (piano) and 'f' (forte) dynamics. The fifth system also features 'p' and 'f' dynamics, with a crescendo line indicating a build-up in volume.

8

rudement

ff

cres.

p *f*

p *f* *p* *f*

First system of musical notation, featuring piano (p) and fortissimo (sf) dynamics, with slurs and accents.

Second system of musical notation, featuring mezzo-forte (M.F.) and mezzo-piano (M.G.) dynamics, with slurs and accents.

Third system of musical notation, featuring fortissimo (f) dynamics, with slurs and accents.

Fourth system of musical notation, featuring crescendo (cres.) dynamics, with slurs and accents.

Fifth system of musical notation, featuring fortissimo (fff) dynamics, with slurs and accents.

First system of a musical score in G major, 4/4 time. The right hand features a continuous eighth-note arpeggiated pattern, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A dashed line with the number '8' is positioned above the right hand staff.

en accélérant (*accelerando*)

Second system of the musical score, continuing the arpeggiated texture. The tempo instruction 'en accélérant (*accelerando*)' is placed above the system. A dashed line with the number '8' is above the right hand staff.

Third system of the musical score. It begins with the tempo instruction 'Lent; triste, sombre. (*Lento espressivo*)' and a metronome marking '56 = ♩'. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with eighth notes. A dynamic marking 'p' (piano) is present. A dashed line with the number '8' is above the right hand staff.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with slurs and dynamic markings 'sf' (sforzando), 'p' (piano), and 'sf'. The left hand provides harmonic support with chords and single notes.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with slurs and dynamic markings 'p' (piano), 'mf' (mezzo-forte), and 'cres.' (crescendo). The left hand continues with harmonic accompaniment.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and accents. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics: *p* (piano), *sf* (sforzando), *cres.* (crescendo).

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and accents. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics: *ff* (fortissimo).

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and accents. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics: *sf* (sforzando), *p sost.* (piano sostenuto), *p* (piano).

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and accents. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics: *p* (piano).

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and accents. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics: *dim.* (diminuendo), *ff* (fortissimo), *dim.* (diminuendo).
 Modéré (*All^{to}*) 96 = ♩
 Au loin. (Tambours)
 (Le Rideau encore baissé.)

p

SOLDATS. 4 BARYTONS *très rythmé* ***f***

Sel - lé, paque-té, bri - dé, Le che - val part pour la

p

sans respirer

S. guer - re, Le fan - tas - sin marche à ter - re Sans sou - liers s'en va par -

S. - tout! Mais *più **f*** ***ff*** basté il ne s'en plaint

CHOEUR

Tous les **TÉNORS** *più **f*** ***ff*** Mais basté il ne s'en plaint

SOLDATS

Tous les **BARYTONS** *più **f*** ***ff*** Mais basté il ne s'en plaint

(Taper très brutalement
la crosse du fusil contre terre.)

f ***ff***

S. guè - re, Il marche a - lerte et con - tent, Lais - sant misère en ar -

T. guè - re, Il marche a - lerte et con - tent,

S. guè - re, Il marche a - lerte et con - tent,

B. guè - re, Il marche a - lerte et con - tent,

★ ★ ★

ff *ff* *ff* (Tambours) *p*

en élargissant (*allargando*)

S. - riè - re, Trou - vant la gloire en a - vant! *fff*

T. Trou - vant la gloire en a - vant! *fff*

S. Trou - vant la gloire en a - vant! *fff*

B. Trou - vant la gloire en a - vant! *fff*

en élargissant (*allargando*)

En Octobre 1792. — A Clagny, près de Versailles. Un coin de parc. A gauche le perron d'un château du temps de Louis XIV. Au fond une allée dont la lointaine perspective se perd sous une voûte d'arbres aux feuillages rouillés. Cette allée est précédée par un bassin où lentement pleuvent les feuilles qui tombent. Un banc de pierre à droite. Des soldats, faisceaux formés, sont groupés ça et là sous les arbres et achèvent le repas d'une halte.

RIDEAU

Rires très bruyants, très énergiques pendant trois mesures.

Au Mouvt (a Tempo)

Orch.

ff *dim.* *p*

p *p*

UN OFFICIER *f*

Nous serons à Pa - ris, de -

Un O. - main! A - vant Ver - sail - les,

f *p* *f* *p*

Un O.
le châ - teau de Cler - val valait bien un coup d'œil!

UN AUTRE OFFICIER *mf*
D'au - tant plus que beau - coup d'en - tre les ca - ma -

Un a.O.
- ra - des, prends-en bien ton par - ti, ne

LE 1^{er} OFFICIER *f*
Qui sait? on part gaiement

Un a.O.
le re - verront pas!

Le
1^{er} O.

en sol-dat vo-lon-tai- - re et, si le

Le
1^{er} O.

sort le veut, ——— on re-vient gé-né-ral.

LE 2^d OFFICIER *f*

Et s'il res- - te là - bas, tom-bant à la fron-

più f *p* *dim.*

Le
2^d O.

- tiè - re, tel qui ne re-vient pas du moins fait son de -

pp

Même mouv! ♩ = ♩ (*Stesso tempo*)

LE 1^{er} OFFICIER aux soldats

Le 1^{er} O. *f* Allous, la hal - te cesse! Il faut par - tir! En rou - te!

Le 2^o O. - voir!

Même mouv! ♩ = ♩ (*Stesso tempo*)

Le 1^{er} O. *f*

Le 2^o O. *f*

Le 1^{er} O. Notre

Le 2^o O. Mais notre hô - te vaut bien qu'on lui di - se mer - ci.

Le 1^{er} O. *p*

Le 2^o O. *p*

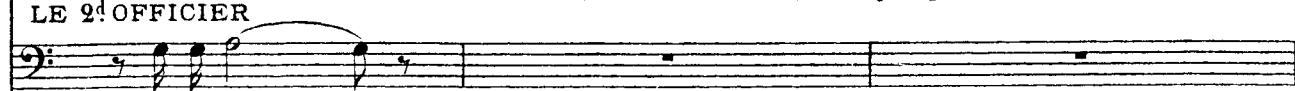
Le 1^{er} O. *f* hôte! et notre hôtes - se! Lui, fils de la Gi - ron - de, El -

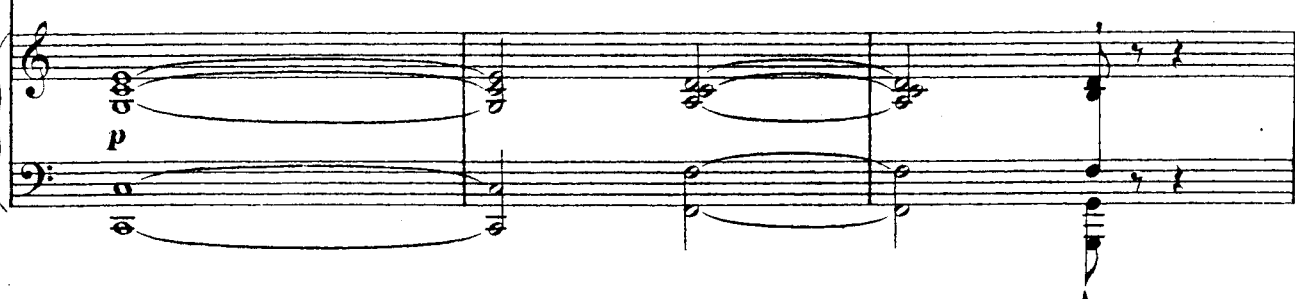
Le 2^o O. *f*

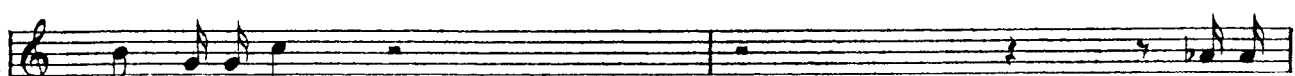
Le 1^{er} O. le, la gi - ron - di - ne et châ - te - laine i - ci.

Le 2^o O.

Le 1^{er} O.  Tho - rel a, sur enchè - res, ac - quis pare et château... le Mar.

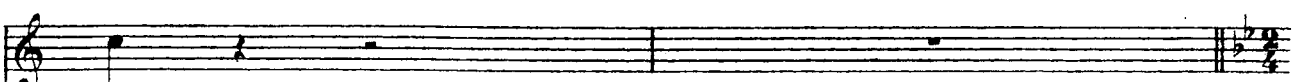
LE 2^d OFFICIER  Châtelai - - ne?



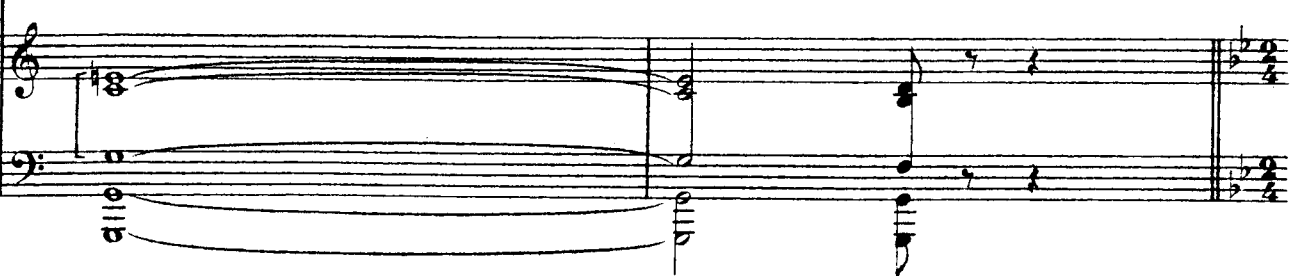
Le 1^{er} O.  - quis ayant fui. Dispa -

Le 2^d O.  Le Marquis de Cler - val... é - mi - gré!



Le 1^{er} O.  - ru.

Le 2^d O.  Et nos nouveaux sei - gneurs rem - pla - cent nos mar -



André Thorel a paru sur le perron. Il est accompagné de Thérèse. Elle et lui regardent un moment les soldats qui refont leurs sacs, vont et viennent.

- quis.

Même mouvt (Stesso tempo)

THÉRÈSE *mf*

Pau - vres gens! Bra - ves gens!

Th. *mf*

ANDRÉ *mf*

Mou - rir.

Ils vont à la frontiè - - - re.

ANDRÉ *f*

pour le pa - ys, C'est la plus bel - le mort! _____

ANDRÉ

p *dol.* *cres.*

Mais, chère âme, il est doux de sa-vou-er la

dolce *cres.*

An.

f *3* *3* *dim.* *p*

vi - e mê - me dans le pé - ril quand on a ton a - mour.

f *dim.* *p*

Les soldats ont aperçu Thorel et Thérèse. Ils s'avancent. L'un d'eux crie: Vive Thorel! Les autres répètent le cri.

Même mouvt $\text{♩} = \text{♩}$ (Stesso tempo)

f *v* *f*

LE 1^{er} OFFICIER à Thorel *f*

Mer -

Le
FTO.

-ci pour ces enfants qui, gar_dant la mémoi_re de cette halte heureuse, à leur représen-

Le
FTO.

-tant en - verront de là - bas leur derniè - re pen - sé - e A - vec tous

Le
FTO.

leurs respects, citoyen_ne Thé_rè - se.

Roulement de tambour sur un signe du commandant. Le détachement se met en ligne. Avant le départ, il présente les armes.

(Tambours)

ANDRÉ THOREL aux soldats

A cha - cun son devoir, sol - dats de la pa -

Un peu retenu (*Poco meno*)

An. *mf grave*

- tri - e. Pro-té-gez nos foyers et la ter-re nata - le; nous veill-erons i-

Un peu retenu (*Poco meno*)

p

An. *più f*

- ci sur vos sœurs et vos mè - res.

cres. *p*

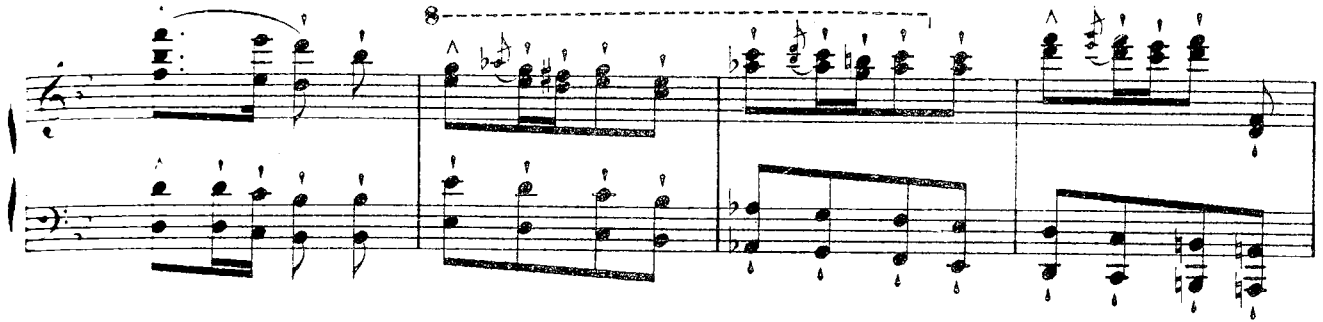
Après un dernier cri de: Vive Thorelli le détachement part.

1^{er} Mouvt (*Tempo 1^o*) 96 = ♩

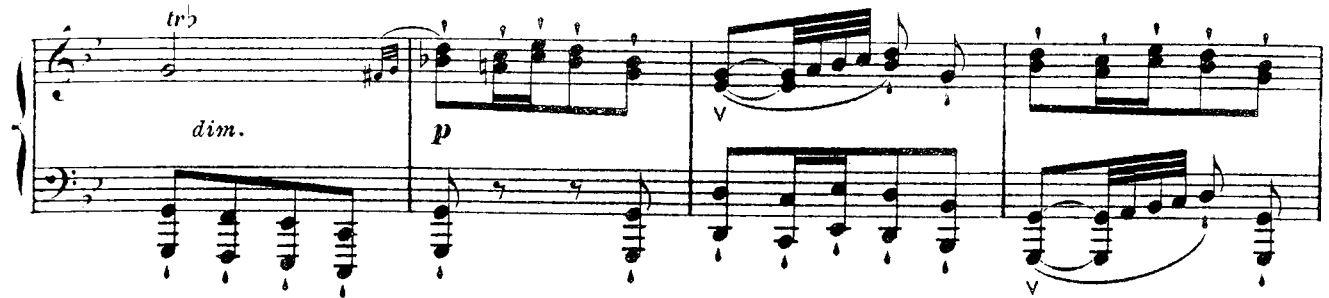
ff

ff

sff *sff*



Le détachement disparaît à travers les arbres, le soleil rougissant la pointe des bayonnettes.



THÉRÈSE à elle-même *mf*

Leur

de voir!...



Plus retenu (*Poco rit?*)

à André

Th. *80 =* *piu f* Le de - voir!... Sais-tu quelle est ma

Plus retenu (*Poco rit?*)

p

Th. *f* erain - te? Eh bien... c'est le de - voir qui me fait, loin de toi, t'at -

f *cres.*

Th. *f* - ten - - - dre tou - te seule et le cœur plein d'angois - se...

f *cres.*

Th. *f* La so - li - tude est lour - de à des cœurs de vingt

rall. - - - *p* - Plus tendre (*Più lento*) *dol.*

Th. ans. ANDRÉ *mf* Oui. Ta fem-me res-te

La so-li-tu-de? *rall.* - - - Plus tendre (*Più lento*) 72 =

dim. *pp*

Th. seu-le tandis que tu t'en vas par-ler, combat-tre, a-

Th. *f* - gir... *, più f* Cha-que jour nous sé-pa-re

f *più f*

Th. et par-fois ef-fray-é-e, pen-chée à *, p*

p

en animant peu à peu (*animando poco a poco*)

Th. *cres.* *f* *sf*
la fe-nê-tre et guet-tant ton retour, Je me dis: que fait-il?...
en animant peu à peu (*animando poco a poco*)

Th. *più f*
Ah!... quel danger le me-na-ce?

più f

Th. *très dramatique* *ff* *p* *en cédant un peu (poco meno)*
S'il ne re-venait pas? s'il ne re-venait pas?
en cédant un peu (poco meno)

1^{er} Mouvt! (1^o Tempo) *f*
Th. Pour vous l'honneur suf-fit à remplir u-ne vi-e,
1^{er} Mouvt! (1^o Tempo) *mf* *cres.* *sf*

Plus lent (*Più lento*)

Th. *pp* *dol.* Mais à nous, vois-tu bien, à toute â - me de fem - me, *f*

Plus lent (*Più lento*) *dol.*

pp *f*

Th. *rall.* *p* il faut aus - si l'a - - mour. *1^{er} Mouv! (1^o Tempo)*

rall. *pp* *f* *1^{er} Mouv! (1^o Tempo) 84 =* *mf* *cres.*

pp

Th. *ANDRÉ* *mf* Con - so -

Mais quand je re - viens, n'es-tu pas conso - lé - e?

Th. *sf* *cres.* *sf*
 - lè - e?... Un mal - heur me sem - ble là tou - jours, toujours près de

Th. nous!
 ANDRÉ *sf*
 Chas - se de ta pen - sé - e la terreur i - nu - ti - le; crois - en l'a -

Th. L'a - ve - nir... il est plein d'an - goisse et de mys - tè - re...

An. *p*
 - nir.

Th. *p* Je voudrais m'ar-rê - ter dans cet - te so - li -

Th. - tu - de, respirer l'air du soir... *f* et ne pas re - ve -

Th. - nir dans l'im - men - se Pa - ris brûlant comme u - ne for - ge et qui gronde là -

Th. - bas de ses cris de fu - reur.

ANDRÉ

Mais ce n'est pas pour nous, ce n'est pas pour y vi - vre que j'ai mis une en -

An. $80 = \text{♩}$ *p* - chère au prix de ce château; c'est i - ci, c'est i -

An. *p* - ci que dans cet - te demeu - re, fils d'intendant, j'ai vu grandir au - près de

An. *cres.* *f* *sf* *p* *dim.* moi, ce - lui qui fu - gitif, er - rant, et mort peut - ê - tre, me rap - pel - le le temps, le

cres. *f* *p*

An. *9* *dol.*
 temps de ma jeu - nes - se... é - co - liers é - chappés nous courions dans ces
 en cédant (meno)
pp

Au Mouv! (a Tempo)

THÉRÈSE *mf*

Le Marquis!

An. *f* *mf*
 bois! Cher compa - gnon d'enfan - ce, proscrit;
 Au Mouv! (a Tempo)
più f *sf*

d'un autre ton

più f

An. *sf* *sf* *sf*
 si quelque jour il re - vient au pa - ys,

più p

An. *sf* *p*
 le gi - ron - din ren - dra le foy - er de fa - mil - le à ce

Même mouv! (*Stesso tempo*)
tres chanté, doux et triste

An. *Même mouv! (*Stesso tempo*)* *expressif et tendre*
p

- lui que le vent, com-me ces feuil-les mor-tes, empor-te vers l'ex-

THÉRÈSE *sf*

L'exil... Mais c'est aus-si l'exil... la triste vie inqui-ète et ter-

An. - il!

Th. *sf* *cres.* *f* en animant un peu (*animando un poco*)

- ri - ble a-vec le vent d'ora - ge qui mon - te de la

en animant un peu (*animando un poco*)

ru - e et nous serre le cœur... Là-bas, si loin d'i - ci, là-bas, dans la four.

sf *piu f* *sf*

Th. en cédant (*meno*)

- nai - - se!

ANDRÉ

A - lors ce qui te rend triste et si - len - ci - eu - se en cédant (*meno*)

dim. *dim.* *dim.* *pp*

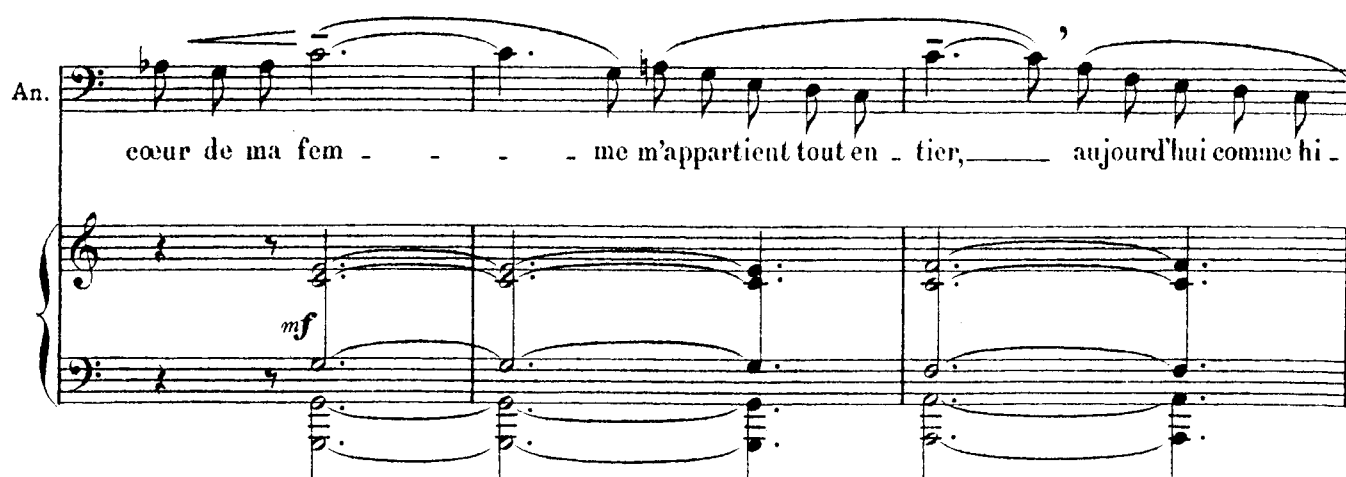
Au Mouvt! (*a Tempo*)
affectueux

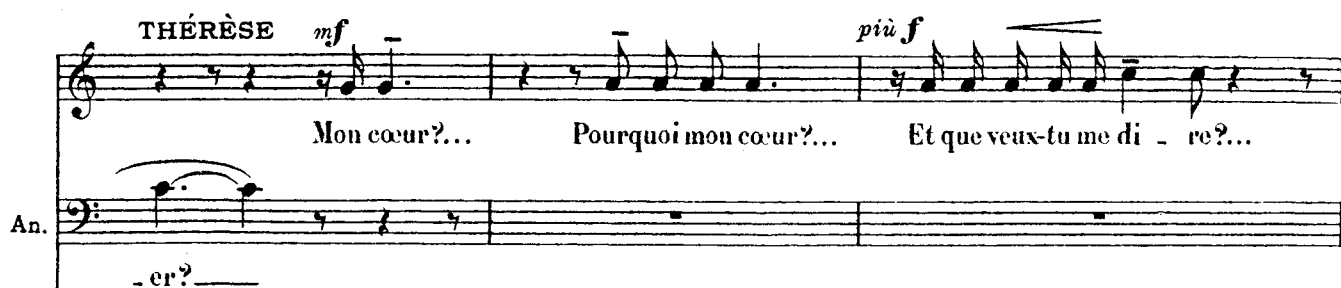
An. *p*

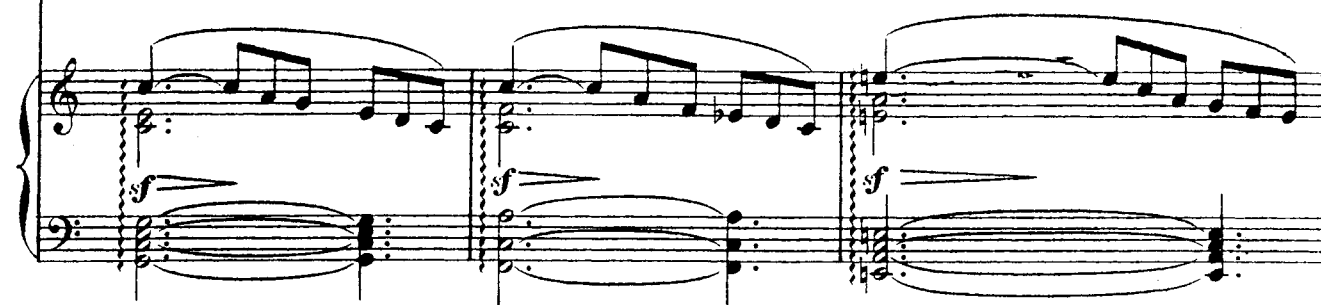
ce n'est pas un cha - grin que tu me ca - cherais? et le

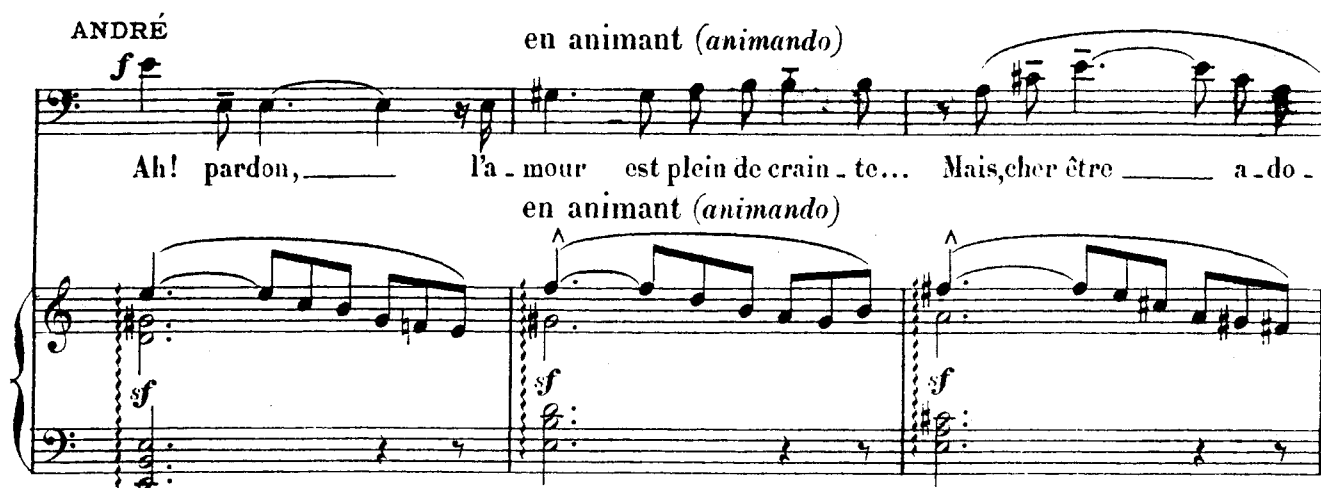
Au Mouvt! (*a Tempo*)

p *sf* *cres.*

An. 

THÉRÈSE *mf* 

An. 

ANDRÉ *f* 

rall. 1^{er} Mouvt (1^o Tempo) THÉRÈSE *mf*

An. Si je ne t'aimais pas,

rall. 1^{er} Mouvt (1^o Tempo)

Th. se - rais - je pas in - gra - - - te? Cet - te gloi - re qui - ray -

Th. - on - ne é - cla - tante au - tour de nos deux noms,

Th. *p* c'est à toi que la doit Thérè - se, Porphe - li - ne, et mon de - voir, à moi,

Même mouv! (Stesso tempo) $\text{♩} = \text{♩}$.

Th. $80 = \text{♩}$ *p* c'est ton bonheur... — affectueux *f* — *p* —

ANDRÉ *f* — *p* —

Même mouv! (Stesso tempo) $\text{♩} = \text{♩}$. Mon bon - heur!

An. Il la conduit jusqu'au bassin près de l'allée *p* Mon bon -

sf *sf* *p* *dim.*

An. - heur!... *dol.* O Thé -

pp

An. - rè - se, re-gar - de... Re - gar - de dans cette eau, clair mi -

An. *dim.* *dol.*
 - roir de mon cœur! Mon bon -

An. *più f*
 - heur, chère enfant, penche-toi, je t'en

An. *f* *p* *f* *dim.*
 pri - e, regarde: il a tes traits, ton sou - ri - re et tes

An. *p* *dim.*
 yeux; le reste est peu de cho - - se...

Et j'ai deux es - péran - ces: mourir pour mon pa - ys ou vi - vre près de

rall. *dim.*

rall. *dim.*

Au Mouv! (*a Tempo*)

THÉRÈSE

L'amour fait vi - vre!...

toi!...

Vi - vre près de toi!..

Au Mouv! (*a Tempo*)

Il faut ai - mer, c'est vi - vre!

Ai - mer!

più f *p* *rall.* *dim.*

Ai - mer, c'est vi - - - vre! Il faut ai -

ai - mer, c'est vi - - - vre! Il faut ai -

più f *p* *rall.* *dim.*

Au Mouv! (a Tempo)

pp *pp*

Th. - mer!

An. - mer!

Au Mouv! (a Tempo)

pp

ANDRÉ

lointain roulement de tambour. Le bataillon s'é - loigne...

pp

Même mouv! ♩ = ♩ (Stesso tempo)

An. 

Même mouv! ♩ = ♩ (Stesso tempo)

An. 

An. 

Même mouv! ♩ = ♩ (Stesso tempo)

THÉRÈSE seule, *p*

Même mouv! ♩ = ♩ (Stesso tempo)



Th. *f* *p* *f*
t'aime, An-dré... je te vé - nè - re... Bon-té,

Th. *mf* *p*
douceur, ——— dévouement, ——— c'est bien toi...

un peu agité (*poco agitato*) *mf* *cres.* *p* en cédant
Th. Mais pourquoi — ce doux nom — que je n'o - se re - di - re, le nom de l'exi -
un peu agité (*poco agitato*)

retenu (*più lento*) *pp* *più f*
Th. — lé... du fond de ma pen - sée où dort son souve-nir... pourquoi l'as-tu donc é - vo -
retenu (*più lento*)

Th. *f* *pp*

- qué?... Ar - mand... Ar - mand...

f *cres.*

Plus agité (*più agitato*) *p* *cres.*

100 = Ce seuil, mes pas é-perdus le fran - chi - rent... Et

Plus agité (*più agitato*) *p* *cres.*

Th. *f*

ce châ - teau dé - sert est plein de mes douleurs... C'est

Th. *f*

là que, me fuyant et fuyant sa pa - tri - e, un soir, un soir d'é -

Th. *- té... plein de trouble et de fièvre, me parlant de mourir et prêt à dispa-*

Th. *en animant (animando) rall. Lent (Lento)*
- raî - tre, Armand me de - man - da d'emporter mon a - mour...
en animant (animando) rall. Lent (Lento) 66 =

Th. *p f p*
Et mon cœur a gar-dé son i - ma - ge... Et ce

Th. *f più f f*
pare nous a vus nous sourire et pleu - rer... O mai - son de l'ivres - se...

Th. *f* *ff*

O maison des fantô - mes... c'est là! ah! c'est là que je lui

cres. *ff*

Th. *pp* *f*

dis a - dieu! c'est là que par-

un peu animé (poco animando)

pp *p*

Th. *3*

- mi les a - lar - mes a - vec ses douleurs et ses char - mes, le cher a -

Th. *f* *p*

- mour re - vit en - cor! O maison du bai -

moins pressé (meno vivo)

f *p*

moins pressé (meno vivo)

Th. *f* en cédant *Lent (Lento)*

ser su-prê - me... c'est toi que j'ai voulu re - voir.

(*poco rall.*) *Lent (Lento)* 66 = *p* *pp*

Th. *p dol.* Chê - re mai - son... Et ce pare nous a vus nous sourire et pleu -

cres. *f*

Th. *più f* - rer... O mai - son de l'ivres - se... O maison des fantô -

più f *f* *f*

Th. *f* - mes... c'est là! ah! c'est là que je lui dis a -

cres. *ff* *f* *p*

rall. Au Mouvt! (a Tempo)

Elle monte lentement les marches du perron.

Th. *ff* *rall. Au Mouvt! (a Tempo)* *dieu.*

f *dim.* *p* *pp*

Elle s'arrête au seuil de la porte.

THÉRÈSE *mf**cres.*

I - ci le rêve et la ten -

f *cres.* *f* *sf*

Th.

- dres - se...

là-bas...

là - bas...

la vi - e...

f *p* *dim.*

dol. Elle entre dans le château.
Th. et le de - voir!

pp *dim.*

de 50 à 60 = ♩

Vraiment lent (*Veramente lento*)

La scène reste vide un moment.

ppp *ppp*

Puis on aperçoit à travers les arbres, un homme enveloppé d'un manteau de voyage, qui semble du regard

pp

chercher autour de lui s'il ne pourrait être aperçu et jusqu'au perron il s'avance lentement. Il s'arrête.

poco *poco* *dim.*

Scène muette. Il va au bord du bassin, contemple l'eau où les feuilles tombent, se dirige pas à pas vers

le banc de pierre et le regarde hochant la tête.

ARMAND seul *p*

rall. - - - Le parc!..

Au Mouvt! (a Tempo)

Ar. Et le per - ron!... Le vieux banc...

Au Mouvt! (a Tempo)

pp

Ar. *pp* Ma jeu - nes - se... mon enfance... et le sol qui vit mes premiers

pp

en animant un peu (animando un poco)

Ar. *più f* jeux... Le château de famille... et là cette fe - nêtre où les fronts véné -
en animant un peu (animando un poco)

p

Ar. *p dim.* - rés du père et de la mè - re... ap - pa - rus, dis - pa - rus, m'ap - pa -

cres. *f* *pp*

Ar. *rall.* 69 = *p* 1^{er} Mouvt! (1^o Tempo) *dol*

- raissent encor... Je veux vous re - trou - ver, souvenirs et sou -

rall. *espressivo* 1^{er} Mouvt! (1^o Tempo)

Ar. *f* *f* *f*

- ri - res, ô mains de mes chers morts qui semblent me bé - nir...

Ar. *ff* *f* *p* *dim.*

Je veux vous re - trou - ver, spec - tres de ma tendres -

f *ff* *sf* *dim.*

Ar. *pp* *mf* *più f*

- se. Lo - gis de mes pa - rents, lo - gis de mes a -

pp *mf* *più f*

Ar. *f* *Plus animé (più animato)*
 -mours!... Hé - las! Et qu'importe au pros.
ff *Plus animé (più animato)*

Ar. *f*
 -crit qu'on lui pren - ne la vi - e? On é - touffe en ex -

Ar. *f*
 - il... on ne vit qu'au pa - ys... au pa-ys où pal - pi - te notre

1^{er} Mouv! (1^o Tempo)

Ar. *p* *rall.* *pp*
 à - me... Elle était

p *rall.* *1^{er} Mouv! (1^o Tempo) 72 =*

p *pp* *f*

Ar. *là pleurant lorsque je l'ai quitté - e...*

pp

pp

Ar. *no-tre der-nier a-dieu ces ar-bres l'en-ten-di-rent...*

p

f

mf

Ar. *un an déjà passé... un an...*

pp

mf

pp

Ar. *en animant un peu (animando un poco) cres.*

p

Mais c'est l'oubli, Et la pierre du banc, où tous deux nous nous as-si-mes, en animant un peu (animando un poco)

Ar. *più f* *rall.* *p*

me paraît au - jourd'hui la pier - re d'un tom - beau...

più f *f* *p*

Assez mouvementé (*All?*)

En revenant sur ses pas il aperçoit sur la muraille,
à la porte du château, les affiches apposées.

Ar. *f*

132 = Mais qu'est-ce que leurs mains ont

Assez mouvementé (*All?*)

Ar. *più f* *f*

mis sur la mu - rail - le? Comme un stig -

Ar.

- ma - - te au front sa - cré de quelque aï - eul, ils pla -

Ar. *- car - dent leurs lois... Ah! que ma main l'a-ra - che cette in -*

Ar. *Il monte vivement les marches.*
- ju - re au lo - gis du marquis.

THERÈSE apparaissant et arrêtant le geste d'Armand.

Ar. *Malheu-reux! c'est vous! Vous! en Fran - ce!*
avec un cri. Thé-rè - sel..

ARMAND

chaieureux. *En France... et près de vous... près de mes deux a-mours.*
dim. rall.

Au Mouvt animé (1^o Tempo animato)

THÉRÈSE avec fierté **f**

200 = 

Au Mouvt animé (1^o Tempo animato)

Je vous croy - ais au loin, sau - vé.

avec élan

p



ARMAND

Tant que la lut - te, pour ma foi, pour mon



Ar. roi n'aura pas eu de fin, j'appartiens au dan -



Ar. - ger, Thé - rè - se, et je le bra - ve... et je



Ar. vais en Ven - dé - e où tom - - bent mes a -

THÉRÈSE

En Ven - dé - e!

Ar. - mis. Dégui - sé... er -

Ar. - rant, cher - chant ma rou - te;

Ar. Mais comme un vi - a - tique ai - - mé

Même mouv! (Stesso tempo) *dim.* *p*

Même mouv! (Stesso tempo) *dim.* *p*

Ar. dé - li - ci - eux, j'ai vou - lu

Ar. *f* re - trouver et j'ai vou - lu *f* re - vi - vre par le

rall. - - - Au Mouvt! (*Stesso tempo*) THERÈSE

Ar. cher sou - ve - nir une heu - re d'au - tre - fois

rall. - - - Au Mouvt! (*Stesso tempo*)

dim. *p*

Th. - ci...

Ar. *f* Dans ce châ - teau plein de ta chère i - ma - ge,

dim. *f* *dim.*

Ar. dans ce parc où ton om - bre en - cor

p *pp*

Ar. semble passer, près de ce banc désert où nos mains se joi -

Ar. - gni - - rent... sous cet - te voû - te som - bre où nos

Même mouv! (Stesso tempo) $\text{♩} = \text{♩}$
 THÉRÈSE tremblante *f*

Ar. Taisez - vous, taisez -

cœurs ont ai - mé.

Même mouv! (Stesso tempo) $\text{♩} = \text{♩}$

mf

Th. - vous, Tho - rel ——— peut nous en - ten - dre...

Ar. ému *f* Il est i -

Th. Là - bas. Je l'at - tends pour par -

Ar. - ci?

Th. - tir.

Ar. L'a - mi ——— de mon en - fan - ce et l'homme qui l'a

bien chanté et expressif

mf *f*

Th. Que nous a - vons tra - hi, qui m'aime et que j'ad -

Ar. pri - se.

Th. - mi - re. Mon sau - veur et mon

Ar. Ton ma - ri.

Th. gui - de.

Ar. Ah! tais - toi... tais - toi... Lais - se - moi croire

Même Mouv! (Stesso tempo) $\text{♩} = \text{♩}$

Th. *Oubli*

Ar. en - co - re à ce qui fut un rê - ve...

mf *dim.*

Th. *rall.*

Ar. *f* *mf* *rall.*

Oubli - er! Ja - mais; seul je puis sa - vou -

M. G. p

Th. *rall.* *songeuse.* *p*

Ar. *dim.*

Le passé...

rall.

sf *dim.*

Au Mouvt très animé, avec élan (*a Tempo con slancio*) 120 = ♩ (à deux temps)

ARMAND chaleureusement.

Le passé? — mais c'est ta jeu - nes - se... c'est ton sou -

Au Mouvt très animé, avec élan (*a Tempo con slancio*)

caressant et fébrile.

Ar. — ri - re vir - gi - nal... c'est toi! — c'est toi! —

dim. f lie

rall. dim. Au Mouvt! (*a Tempo*)

Ar. C'est ta crainte... — et c'est ta pu - deur... —

rall. p f mf

Au Mouvt! (*a Tempo*)

pp

Ar. — c'est le doux bai - ser de ta lè - vre... —

p pp

tendre et passionné.

Ar. *p* *cres.* *f* *lié*
le regard pro - fond de tes yeux... c'est toi! c'est toi!

Ar. *rall. dim.* *mf* *Au Mouvt (a Tempo)* *f*
c'est le parfum de tes che - veux...

rall. *Au Mouvt (a Tempo)*

beaucoup plus vibrant et très tendrement ému.

Ar. *p* *f* *lié*
de tes che - veux d'en - fant... c'est toi! c'est toi!

Ar. *più sf* *lié* *rall.* *ff*
toi! c'est toi! c'est toi!!...

rall.

Même mouv! (*Stesso tempo*)

THÉRÈSE

courageusement.

Même mouv! (*Stesso tempo*)

Oubli - ez!

Je ne veux

200 = *ff*

Th. plus aimer, a - mi, que le de - voir. D'ail -

Th. - leurs songez - y bien, voyez, tout nous sé -

Th. - pa - re... Et le nom que je por - te et nos périls di -

Th. *vers.* Elle a son titre aussi, vo - tre Thé -

ARMAND *f*
Thérè - se!

Th. - rè - se... Elle a ju - ré de suivre au dan -

Th. - ger son époux... Mar - quis, son - gez - y bien, je

Th. suis la gi - ron - di - ne, et nos cœurs dé - su -

Th. *- nis n'ont pas la mê - me foi.*

ARMAND *chaleureux.*

f Ils ont le

Ar. *mê - me sang, nos cœurs, la mê - me flam - me...*

Ar. *Ne cher - che pas à di - re non... tu men - ti.*

Ar. *- rais... Que ve - nais - tu re - voir ce pare...*

Ar. *cette de - meure où moi - même aujour - d'hui je ne cherchais que*

p *f* *p*

THÉRÈSE très troublée. *rall.*

Je ve - nais...

Ar. *pressant.* *3* *expressif*

toi? Tu ve - nais sur ce banc é - vo -

rall. *p* *p*

Th. *très émue. p* *rall.* *pp* *3*

Oubli - ez... oubli -

Ar. *dim.*

- quer comme moi les ex - quis sou - ve - nirs...

rall. *dim.*

Mennet lent mélancolique (*And^{te} mod^{to} con malinconia*)

Tb. *- ez...*

Ar. *p* *mf* *p*

72 = *Oubli - er! T'oubli - er!... veux-tu que j'ou -*

Mennet lent mélancolique (*And^{te} mod^{to} con malinconia*)

pp

Ar. *pp* *mf*

- bli - e l'heu - re dé-li-ci - euse où ton cœur se don - na? Souviens-toi!

pp

Ar. *pp*

Les ar - bres de Versail - les comme ceux de ce parc

pp *p*

Ar. *intimement.*
gardent ces souve - nirs... Un soir... un soir d'é -

Ar. - té, la belle jeune fil - le a - vec moi, le pros - crit, dan -

Ar. - sait, ouvrant le bal... Ah! le doux me - nu - et ten - dre,

Ar. mé - lan - co - li - que, le menu - et de cour, le

rall.

au Mouvt (a Tempo)

Ar. menu et d'a-mour par le beau soir d'é-té.

rall. au Mouvt (a Tempo)

f

80= THÉRÈSE avec mélancolie et charme.

mf Moins Le soir du bel é-té, des son-ges... des menson-ges...

più f

lento (*Meno mf sost.*) *cres.*

Th. *f* O les rê-ves de vingt ans... des songes... des menson-ges...

pp *rall.*

ARMAND *p*

Le *rall.*

f *pp* *dol.*

Au Mouvt (a Tempo)

Ar. soir du cher é-té des rêves de vingt ans... l'é-té de nos ser-

Au Mouvt (a Tempo)

p *f*

THERÈSE

f *dim.* des son - ges... Mais l'au - tomne est ve -

Ar. - ments... l'é - té de nos amours...

p *f* *sf*

Th. *sf* - nu, voyez... les feuilles tombent et nos son - ges aussi tourbillon - nent là -

rall. - - -

rall. - - -

Au Mouvt! (a Tempo)

Th. *mf* *p* *dim.* bas!... tendre, passionné. Des songes, des men -

ARMAND *f* Les mè - mes mots re - disent nos serments...

Au Mouvt! (a Tempo) *f* *p* *dim.* rall. - - -

1^{er} Mouv! (1^o Tempo)

Th. *pp* - son - ges... *pp* des men -

Ar. *p* Souviens - toi...

1^{er} Mouv! (1^o Tempo) 72 =

Th. *pp* - son - ges... *pp* des

Ar. *pp* le menu-et de cour, le menu-et d'a-mour par

Th. *rall.* *dim.* son-ges, des men - son - ges...

Ar. *dim.* le beau soir d'é - té.

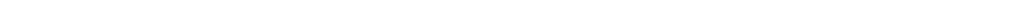
rall. *dim.*

Animé (All^o)

f résolution.

Th.  Je ne pen-se qu'à lui dont je suis la com-pa-gne.

courageusement.

Ar.  Eh bien,

Animé (*All^o*) 152 =

Animé (*All^o*) 152 =

chaleureux et tendre.

Ar.  je par-ti-rai, ma place _____ est en Ven-dée. Mais je veux _____

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for piano (p) and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody is in G major and 2/4 time. The score consists of three measures. The first measure has a treble clef and a bass clef. The second measure has a treble clef and a bass clef. The third measure has a treble clef and a bass clef. The melody is in G major and 2/4 time. The score is written for piano (p) and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody is in G major and 2/4 time. The score consists of three measures. The first measure has a treble clef and a bass clef. The second measure has a treble clef and a bass clef. The third measure has a treble clef and a bass clef.

più **f**

Ar. 

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for voice and piano. The voice part is a single line with a treble clef, and the piano part consists of two staves, treble and bass. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The music is in common time. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The melody is simple and catchy, with a repeat sign at the end.

THERÈSE émue

Ar. *Jamais!*
que tu m'aimas. Thé - rèse, il faut ai - mer... Thé.

Ar. *rall. - - - Ample mais passionné (And^{te} appassionato)*
cres. - - - *f*
- rèse, il faut re - - vi - - vre... Don - ne-moi ton sou.
rall. - - - Ample mais passionné (And^{te} appassionato)
88 = *ff* *f*

Ar. *ri - re dans un dernier a - dieu...*

Ar. *ff* *^* Laisse-moi t'empor - ter, t'empor - ter dans un dernier bai -

piu f *ff*

Th. *THÉRÈSE éperdue.* Laisse-moi!.. Laisse-moi!..

Ar. - ser. Je t'a - do - re!.. Je t'a -

sf *sf*

Th. *rall.* ah!...

Ar. *sf* *ff* *^* do - re, Thé - rè - se!..

rall. *ff* *cres.* *cres.*

Animé - agité (*All^o agitato*)THÉRÈSE qui a couru à André. *f*

Lui, ... Mon a - mi...

André Thorel apparaît. ANDRÉ avec chaleur et sincérité. *f*

176 = *Animé - agité (All^o agitato)*

Ar -

ff *mf*

Th. Il va par -

An. - mand! Toi! quelle joi - e!.. Ar - mand!

p

Th. - tir. Mourir!

ARMAND

C'est le de_voir.

An. mou - fir! II

Ar. Il est par - tout, Au -
 An. est à la fron - tiè - re.

cres. *f*

Ar. - dré, où l'on meurt pour sa foi!

La nuit est venue... la scène est envahie par une foule qui pénètre dans le parc et vient saluer André.

p *cres.*

THÉRÈSE surprise et inquiète.
 Qu'est ce - là?
 ANDRÉ digne.
 Ne crains rien!
 LA FOULE
 Vive Thorel!

cres. *f*

Modéré (*All^{to}*)

Il désigne à travers

ANDRÉ à la foule. *f* *z*

Modéré *^* (*All^{to}*) 96 = *z* Si - len - - - ce!... Ecou - tez...

ff tambour au loin.

les arbres les volontaires dont on entend au loin le chant.

An. — salu - ez ceux - là qui vont mou - rir.

LES SOLDATS au loin. *p*

Sel - lé, paqueté, bri - dé, Le che -

s. - val part pour la guer - re, Le fan - tas - sin marche à ter - re... *dim.*

Orch. *pp*

Il est accompagné d'un garde national tenant une lanterne.
L'OFFICIER MUNICIPAL regardant Armand.

Mais... votre compa - guon, je

pp

THÉRÈSE à part.

Per-du...

ANDRÉ

très calme.

Lui?

c'est mon compa -

crois le recon - naî - tre...

ARMAND

*p*bas à Armand qui a
fait un mouvement. *f* à l'officier.

An -

- guon, mon frè - re! Pas un mot! Et qui vient a - vec moi.

dol.

à part, très ému.

*mf**dim.*

- dré!

bas à Armand.

Près d'el - le!

Mon toit, c'est ton a - si - le...

ANDRÉ à la foule.

f
Lais - sez pas - ser ——— ceux - là ——— qui vont com - bat - tre.
LES SOLDATS plus loin encore.
Mais

dim. *pp*

f
baste il ne s'en plaint guè - re, Il marche a - lerte et con - tent. Sel -

THÉRÈSE à part, avec effroi.

La foule s'écarte devant

f
Qu'ai-je fait?.. Je les ai ré-u - nis...
en s'éloignant beaucoup peu à peu.

dim. *>*
- lé, paque - té, bri - dé, Le che - val part pour la guer - re, Le fan - tas -

les trois personnages — Thérèse effrayée suit lentement André qu'on salue avec respect.

75

— sin marche à ter — re! Mais baste il ne s'en plaint guè — re, Il

marche a — lerte et con — tent. Sel — lé, paque.té, bri — dé, Le che —

très loin.
ppp

— val part pour la guer — re, Le fan — tas — sin marche à ter —

en s'effaçant de plus en plus.
dim.

— re... *Large (Largo)*

Large (Largo)

ff

8^a bassa

RIDEAU

H. & Cie 22,792

Fin du 1^{er} ACTE

ACTE II

Menuet lent (*And.^{te} mod.^{to}*) 72 =

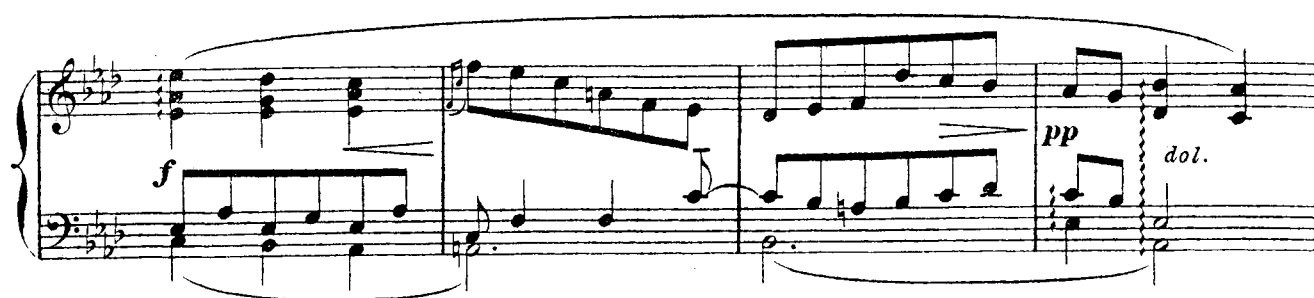
PIANO

(Le menuet d'amour)



Moins lent (*Meno lento*)80 = *bien chanté - tendrement*

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff starts with a *mf* dynamic. The system concludes with a *cres.* (crescendo) marking.



Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff begins with a *f* (forte) dynamic. The system ends with a *pp* (pianissimo) dynamic and a *dol.* (dolore) marking.



Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff begins with a *p* (piano) dynamic, followed by a *f* (forte) dynamic. The system concludes with a *f* (forte) dynamic.



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff begins with a *p* (piano) dynamic, followed by a *f* (forte) dynamic. The system concludes with a *f* (forte) dynamic.



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff begins with a *cédez (poco rall.)* marking. The system concludes with a *dim.* (diminuendo) marking.

Au Mouvt! (*a Tempo*)

First system of music for 'Au Mouvt! (a Tempo)'. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats. The music begins with a piano (*pp*) dynamic. The right hand features a melodic line with slurs and a crescendo leading to a *p* dynamic. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

1^{er} Mouvt! (*1^o Tempo*)

Second system of music for '1^{er} Mouvt! (1^o Tempo)'. It begins with a piano (*pp*) dynamic. The right hand contains triplet figures. The left hand has a simple accompaniment of eighth notes.

Third system of music for '1^{er} Mouvt! (1^o Tempo)'. The right hand continues with triplet figures. The left hand features a crescendo leading to a fortissimo (*sf*) dynamic.

Fourth system of music for '1^{er} Mouvt! (1^o Tempo)'. The right hand has a crescendo leading to a fortissimo (*f*) dynamic. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Lent - sombre (*And^{te} sostenuto*)

Fifth system of music for 'Lent - sombre (And^{te} sostenuto)'. It begins with a fortissimo (*fff*) dynamic. The right hand features a melodic line with slurs and a crescendo leading to a fortissimo (*ff*) dynamic. The left hand has a simple accompaniment of eighth notes.

8

ff *dim.* *ff* *p* *pp*

8^{va} bassa

pp

Moins lent (*Meno lento*) 66 = ♩.

f *p*

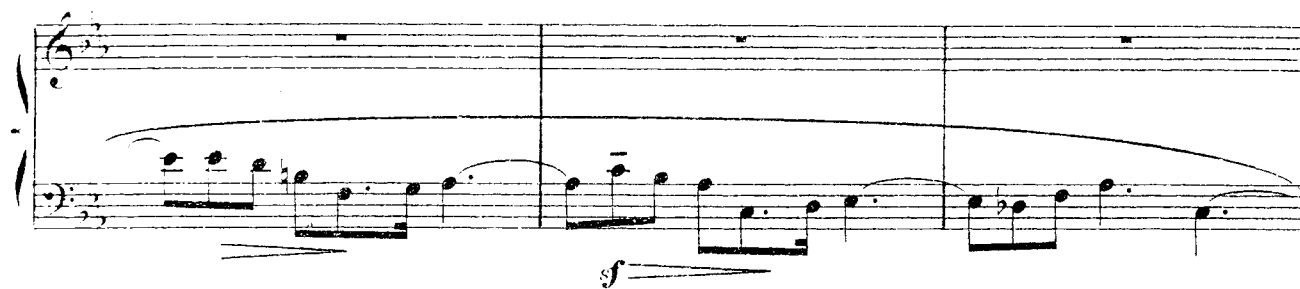
En Juin 1793. — Un intérieur de bourgeois aisé du XVIII^e siècle; livres, bustes, meubles de style — un bureau chargé de papiers — une statuette de la Liberté sur le bureau. Au fond une fenêtre à large baie s'ouvrant sur une perspective des quais de Paris. On aperçoit dans le lointain la Seine. Il est deux heures de l'après-midi.

André est à son bureau rangeant des papiers; Thérèse, debout, contemplant, songeuse, le fleuve, les maisons. On entend dans le lointain de sourds grondements de tambours, de vagues rumeurs.

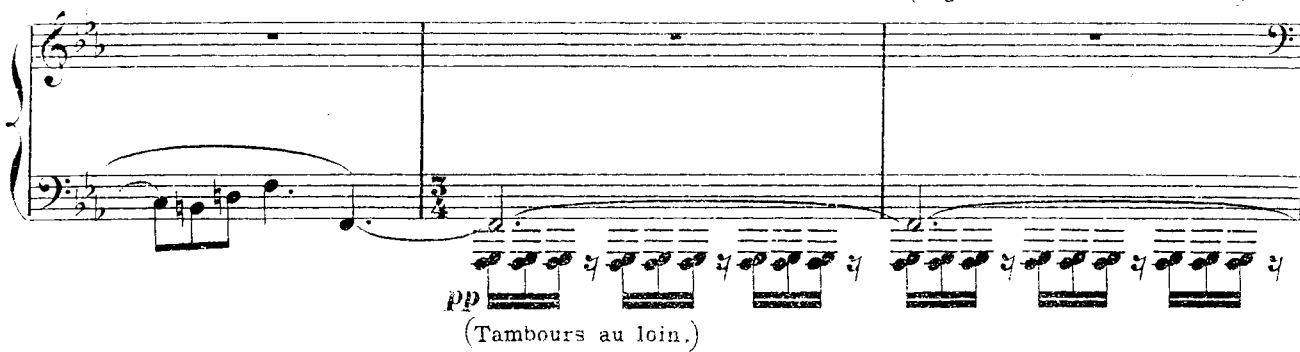
RIDEAU

1^{er} Mouvt (1^o Tempo) 52 = ♩.

f *p* *p*



(Vagues rumeurs lointaines.)



(Tambours au loin.)

(Vagues rumeurs lointaines.)



UN CRIEUR, au dehors. Demandez le dernier bulletin!

(Voix d'enfant)

"Noms et professions des suspects"

Demandez le dernier bulletin!



Au Mouv! (*a Tempo*)

THÉRÈSE sombre, préoccupée.

*f sost.*Au Mouv! (*a Tempo*) 52 = ♩ .

Jour de Juin! Jour d'été!

Th. Les hirondel - les pas - sent Jetant leurs cris de joi - e au ciel clair,

f sost. *pp*

Th. *p* au ciel bleu... 66 = ♩ . *f rude* Et les

Moins lent (*Meno lento*)

ppp *f* *ff*

Th. *cres.* hom - mes, là - bas, a - vec leurs cris de *ff* hai - ne Font tressail - lir mon

cres. *ff*

Th. *dim. p*
cœur d'un in-vincible é - moi. *Même mouvt! (Stesso Tempo) 66=♩.*

dim. pp p

Th. *p*
Comme on serait heureux dans les champs,.. dans la

pp pp

Th. *pp* M.G.
plai - - - ne...

p

Th. *p pp*
Les bleuets sont fleuris parmi les blés jaunis!.. Comme on serait heureux...

pp ppp M.G.

Th. *p* Comme on serait heureux loin des bruits de la

pp

Th. *rall.* - - - - *1^{er} Mouv! (1^o Tempo)* *p sost.*

vil - - - - le... 52 = ♩ Jour de Juin! Jour d'été!

rall. - - - - *1^{er} Mouv! (1^o Tempo)* *dim. pp*

Th. *più f* *cres.* - - - -

Les hirondel - les pas - sent Jetant leurs cris de joi - e au ciel clair,

f *dim.*

Th. *pp* au ciel bleu...

pp

ppp

Même mouv! (*Stesso tempo*)

ANDRÉ interrompant son travail et regardant Thérèse avec un sourire.

f
Que dis - tu? le tambour te fait peur, giron -

Même mouv! (*Stesso tempo*)

pp
(Tambours lointains)

THÉRÈSE *p* sombre.

Oui, le roulement sourd qui chas - se la pitié...

An.

- di - ne!

p

Th.

sf Ah! s'il pouvait couvrir la voix,.. la voix *più f* sinis - tre Des cri -

più p
p
dim.

Modéré (Mod^{to})

Th. - eurs, colportant la lis - te des sus - pects!..

ANDRÉ *mf* Tu son - ges à la -

100 = *Modéré (Mod^{to})*

p

An. - mi qui vit en cet a - si - le... Mais qui soupçon - ne -

An. - rait son re - fu - ge? *più f* Un proscrit — chez moi, *3* représentant!

An. *f* Oui, je dis que ma vie a présér - vé la sien - ne. *rall.* Eh! *franchement. f*

rall.

fp *f*

Ample, sans lenteur (*And^{te} non troppo*)

An. *bien, c'est ma fier - té! L'ami - tié, l'a - mitié*

Ample, sans lenteur (*And^{te} non troppo*)

96 = *mf* soutenu et bien chanté *f dim.*

An. *sainte a ses lois... oui, je les con - nais, je gar - de -*

cres. *f*

An. *- rai sans crain - te L'hô - te que mon toit pro -*

p

An. *- tè - ge, Restant fi - dèle à la fois à deux de - voirs de ma*

cres. *p*

An. *f*

vi - - - e: La - mi - - tié,

An. *ff*

la li - ber - - - té!

THÉRÈSE montrant la statuette.

mf

La li - ber - té, c'est ta dé - es - - se... El - le

Th. *dim.*

coû - te cher aux mor - tels!...

(Violon dans la rue.)

dim. *f* M.G.

On entend jouer et chanter la romance de
Fabre d'Eglantine "Il pleut, il pleut bergère"

DEUX VOIX au dehors. (Une voix de femme et une voix d'homme.)

f
"Il pleut, il pleut bergère,

ANDRÉ répétant le refrain avec une colère ironique.

f
"Il pleut, il pleut bergère" Mais il
Rentrez vos blancs moutons...
Orch. *fp*

An. *pp*
pleut des décrets proscrivant les bergers!
(Tambours lointains.)

UN CRIEUR au dehors: Demandez la liste officielle, la séance complète du jugement du jour.

(Voix d'homme.)

cris lointains
plus accentués, plus terribles.

THÉRÈSE avec effroi.

THÉRÈSE

p Mais lui, ne pourrait-il au lieu d'atten - dre l'heu - re... *cres.* I -

p *cres.*

Th. - ci... sous no - tre toit, *f* s'é - loi - gner, dis - pa - rai - tre?

Th. plus bas et émue. *p* Ne pourrais-tu trouver un sauf-con - duit pour lui? *f* discrètement. *p* ANDRÉ Ce sauf - con -

An. - duit... au nom d'un fournisseur des guer -

pp *pp*

THÉRÈSE *f*
Le sa-lut?

An. - re.... Je l'ai là... Oui, chè - re, et tu pour -

- ras ne plus trembler pour l'hô - te et ne penser qu'à

rall. - - - - - *p* - - - - - *dim.*

rall. - - - - - *dim.*

Lent - calme (*And^{te} sost^o*)
THÉRÈSE *pp*
Moi?..

An. toi... toi...

54 = *Lent - calme (And^{te} sost^o)*

ANDRÉ

p Bien - tôt vien - dra l'heu - re où li - bres nous pourrons cher -

f

An.

p *dim.* - cher, modeste et sû - re, u - ne de - meu - re... où, blottis,

dim.

p *pp*

An.

f nous pourrons ca - cher Le cher a - mour que je te

f

THÉRÈSE mélancolique

An.

p Au fond d'une re -

p *dim.* gar - de.

p *dim.* *pp*

Th. *pp*
_ traite obs-cu - re... de tous ou - bli - és!

An. *p*
ou - bli - ant...

Th. changeant de ton, mais affectueusement.

An. *pp* ou - bli - és... *mf* Mais qu'as-tu donc, et que re -

Th. *p* *rall.* - - -
vaguement et très émue.
Je cherche au

An. *dim.* - gar - dent tes yeux qui semblent s'é - ga - rer?

dim. *rall.* - - -
dim.

Au Mouvt! (a Tempo)

Th. *pp* loin cet-te de - me - re... *f* où nous pour - rons vi - vre ca -

Au Mouvt! (a Tempo)

pp *f*

Th. *pp* - chés... tous deux.

ANDRÉ *f* *pp* vi - vre ca - chés... tous deux.

pp

Th. *pp* ou - bli - ant... ou - bli - és...

An. *pp* ou - bli - ant... ou - bli - és...

pp

Animé - un peu agité (*All? un poco agitato*)Morel apparaît. C'est le portier
du logis en costume de sectionnaire.

Th. tous deux.

An. tous deux.

152 =

Animé - un peu agité (*All? un poco agitato*)

p

Th. à Morel. *f* Ah! vous!.. Mo-

An. Quoi donc, Mo - rel?

p

Th. - rel, mon vieil a - mi! MOREL d'une voix altérée par l'émotion.

mf Voi - là! C'est ef-fray-

M. *- ant... Là - bas... aux Tuile - ri - es*

M. *la foule est gran - de, ar - den - te, et je crains*

M. *bien quelque o - ra - ge, quelque journé - e Ter - rible à vous,*

THÉRÈSE *f*
Grand Dieu!..

M. *les gi - rondins... La vé - ri - té c'est que ça sent la*

ANDRÉ ferme.

f

C'est bien. Je vais au poste où mon devoir m'ap -

M. pou - dre...

An. - pel - le. Tu m'accompagne-ras, Mo - rel. Va, je des -

p

Morel sort.

An. - cends!

f

THÉRÈSE émue. *f*

Ah! c'est la mort peut-

dim. *p* *f*

- è - - - tre!..

ANDRÉ calme. *f*

La mort, pourquoi la mort? Cent

An. fois, — je l'ai bra-vé — e... Soit! une fois de plus, el — le recule —

THÉRÈSE anxieuse.

Tu pars?

Il va vers la porte de la chambre d'Armand.

An. — ra. Et maintenant, à lui.

Assez lent _ expressif (*And^{te} espressivo*)Armand entre portant des vêtements différents de ceux du 1^{er} Acte.

An. 69 = 

Assez lent _ expressif (*And^{te} espressivo*)

An. 

- ger s'accroît, l'heure pres - se... Et qui sait, pour vous pro - té - ger, demain n'au -

ARMAND 

Quitter ce

An. 

- rai-je plus peut-ê - tre le pou - voir!.. Fuyez le dan - ger!.. Fuyez!..

THÉRÈSE

Quitter la Fran - ce!..

An.
toit?..An.
Il faut tou -

- jours se sé - pa - rer... La vie est un départ dont

An.
le dé - part su - prê - me s'ap - pel - le de ce nom, la Mort!

Plus lent (*Più lento*)

Il s'approche ému d'Armand et de Thérèse. *p* à Armand.

An. *63 = ♩* *Plus lent (Più lento)*

Je vous aimais... comme je

pp *p* *3* *f*

An. *p*

J'ai - me... A - mour... a - mi - tié; vos deux

sf *sf* *sf* *cres.* *dim.*

An. *pp*

cœurs battront pour moi... vos deux cœurs battront pour

p *3*

An. *f*

moi, si l'heu - re son - ne où je ne dois plus

f

rall. - - Au 1^{er} Mouv^t (a 1^o Tempo)

THÉRÈSE à part. *f*

O mon rê - ve!

ARMAND à part.

Adieu, mainte - nant, ô mon rê - ve! Es -

vous re - voir.

Je vous ai - mais -

rall. - - Au 1^{er} Mouv^t (a 1^o Tempo) 69 = ♩

8^a bassa - - - - -

Th. *sf* Tout fi - nit! - - - - - ô mon rêve, adieu! Tout fi -

Ar. *sf* - poir, ô songes d'a - ve - nir! - - - - - ô mon rêve, adieu! Tout fi -

An. comme je l'ai - - - - - me! a - mour!..

Th. *- nit, hélas!* *a - dieu, mon*

Ar. *- nit, hélas!* *cres. f - ve... n'est dé - jà plus qu'un souve -*

An. *a - mi - tié!..* *f vos deux cœurs battront...*

8

Th. *p* *rê - ve!* *f* *a - dieu!..* *p* *pp*

Ar. *p* *- nir...* *f* *qu'un sou - ve - nir!..* *p* *pp*

An. *p* *vos deux cœurs* *pp* *bat - tront!..*

8

p *dim.* *pp* *cres.* *f*

Un peu plus animé (*Un poco più mosso*)

ARMAND

Li - bre?

ANDRÉ *f*

88 = *Armand, si vous vou - lez, voici, vous ê - tes li - bre.*
Un peu plus animé (*Un poco più mosso*)

p

THÉRÈSE

E - tre sau -

Ar.

Il lui tend un sauf-conduit pris dans son portefeuille.

Par - tir!

An.

Ce sauf-conduit vous per - met de partir!

p

Th.

- vé!...

Ar.

Sous quel nom?

An.

La car - te de ci - vis - me per - met de cir - cu - ler...

Eh! qu'im -

An. *f* *dim.*

- por - te! votre salut d'a - bord... par - tez!... partez!...

cres. *f*

An. *p* *cres.*

Si je re - viens... je serai votre gui - de jusqu'au faubourg... et

pp

THÉRÈSE à Armand.

Oui, oui, vous parti - rez...

ARMAND regardant la carte.

La liber - té, la

An. *f*

puis... à la grâ - ce de Dieu!

vi - e...

f

A ce soir. Je m'en vais où mes amis m'ap-

p

f

THÉRÈSE troublée.

Là - bas... l'orage gronde...

- pel - lent! Eh! bien! va pour l'o -

croisez

p

f

p

- ra - - ge! La fou - - dre frappe nuit et jour... — mais pé -

f

p

f

An. *cres.* *ff*

- ril, é_chafaud et ra - ge, je brave tout

cres. *ff* *sf*

più f

An. et je gar - de tout mon coura - ge tant que je garde ton a - mour.

rall. Plus lent (*Più lento*) THÉRÈSE défaillante. *pp*

Armand fait un mouvement de douleur.
André s'approche de Thérèse et lui donne
un baiser sur le front. tendrement. *p*

An. 66 = *pp* Cher è - tre!

rall. Plus lent (*Più lento*)

tendant la main à Armand. à Armand qui a semblé hésiter
à prendre sa main.

An. *f* A ce soir! Confi - an - ce!..

f

3

moins lent (*meno lento*)

109

regardant la statuette de la Liberté sur son bureau.

An.

f 3

C'est pour toi que je vais com - bat - - - tre, ô li - ber -

moins lent (*meno lento*)

88 =

f

più f

Puis il envoie un dernier baiser à Thérèse et disparaît par la porte de droite.

An.

- té!

p

100 =
en animant un peu (*un poco più mosso*)

cres.

f

p

avec inquiétude et presque défaillante, elle ferme les verroux de la porte par laquelle André est sorti.

THÉRÈSE

Je suffo - quais...

ARMAND

Et moi... mon

f

p

Ar. *cœur se déchirait!...* *più f* *Sous mes yeux, son baiser...*

f *p* *cres.*

Ar. *d'une voix altérée.* *p* *dim.* *son bai-ser... devant moi, quel mar-ty-re!...* *Et*

ff *p* *dim.* *pp*

THÉRÈSE *f* *Le sa-lut! oui, la fuite, Ar.*

Ar. *sa loy-a-le main me ten-dant mon salut...*

f *f* *f*

Th. *ff* *^* *3*
 - mand, et l'exis - ten - ce! Pars! pars! n'attends pas ce

Th. soir!... quitte-moi... quitte-nous!

ARMAND *f*
 Te quitter? qu'as-tu

Ar. dit? *f* *3* *ff* *8* *^*
 y pen - ses - tu? La vi - e, la

Ar. *s^f* *affectueux.* *rall.* *p* 200 = ♩ Très animé, très agité
(*All^o molto agitato*)

vi - e, elle est i - ci a - vec toi! a - vec toi!

rall. *p* Très animé, très agité
(*All^o molto agitato*)

ARMAND

Loin de toi, c'est la mort... la

Ar. *f*

mort la plus sû - re...

Ar. *più f*
Loin de toi!...

Ar. Ah!... ee bai - ser!... *f*

Ar. *più f*
a - troce et cru - el le mor - su - re...

Ar. Si je par - tais, c'est lui que je ver - rais... tou -

Ar. - jours!... Oui, dans ses bras, je ver - rais ton i -

Ar. - ma - ge, son front pen - ché vers toi, — sa

Ar. lè - vre sur ta lè - vre! Thé - rèse, entends - tu

Ar. bien, — je ne par - ti - - rai

Ar. *ff*

pas!

8

Ar.

8

sempre f

sf

sf

THÉRÈSE

f

Mais, re - gar - de donc cet-te fou -

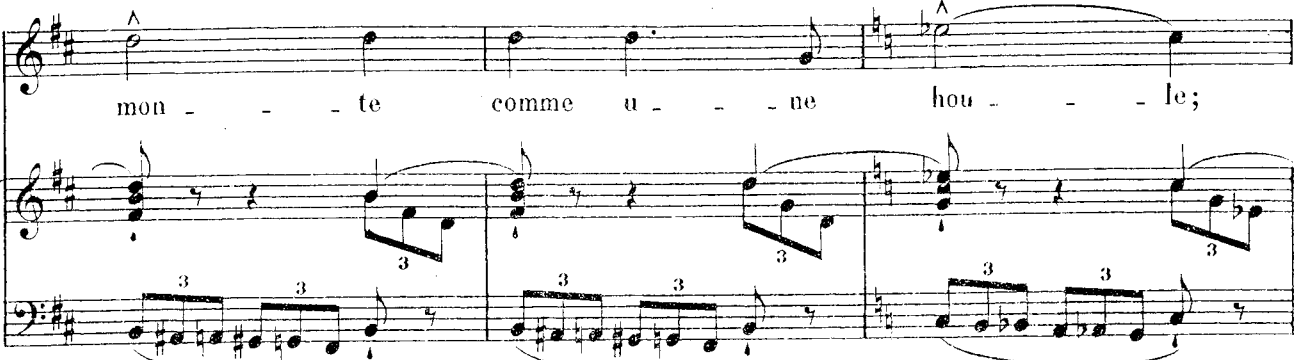
sf

sf

Sans respirer.

Th. - le, ces pi - ques, ... ces poings, ... ces bras nus... el - le

sf

Th. 
mon - - - te comme u - - - ne hou - - - le;

Th. 
c'est un tor - rent hu - main qui cou - - -

Th. 
- le, rou - lant des pé - rils in - - con -

Th. 
- nus!...

Même mouv! (Stesso tempo)

très émue, suppliante.

Th. *mf* Va-t'en! _____ puisqu'il te rend la

Même mouv! (Stesso tempo)

sf *p* *dim.*

Th. *più f* *dim.* vi - e... va-t'en! _____ va-t'en! _____ Renonce

pp

Th. *cres.* *sf* à no - tre cher dé - sir!... Pars _____ sans tris -

expressif

cres. *f*

Th. *sf* tes - se... pars _____ sans en - vi - e.

p *f* *p*

Th. *sf* *cres.* Ah! je gar - de - rai ton sou - ve -

Th. - nir tou - - - - - jours!

112 Un peu animé (*All^o mod^{to}*) ARMAND *f* Je ne partirai pas! Je ne partirai

THERÈSE toujours suppliante. Tu veux donc que je meu - - - - re, Armand?

Ar. pas!

ARMAND

f

Veux-tu donc me chasser?

as -

Ar. *f*

- tu, si je demeu - re, peur que l'au - tre, l'é - poux, te prenne encore à

THÉRÈSE attendrissante.

Plus agité (Più agitato)

mf Je n'ai peur que pour moi?

Ar.

126 = ♩ .

Plus agité (Più agitato)

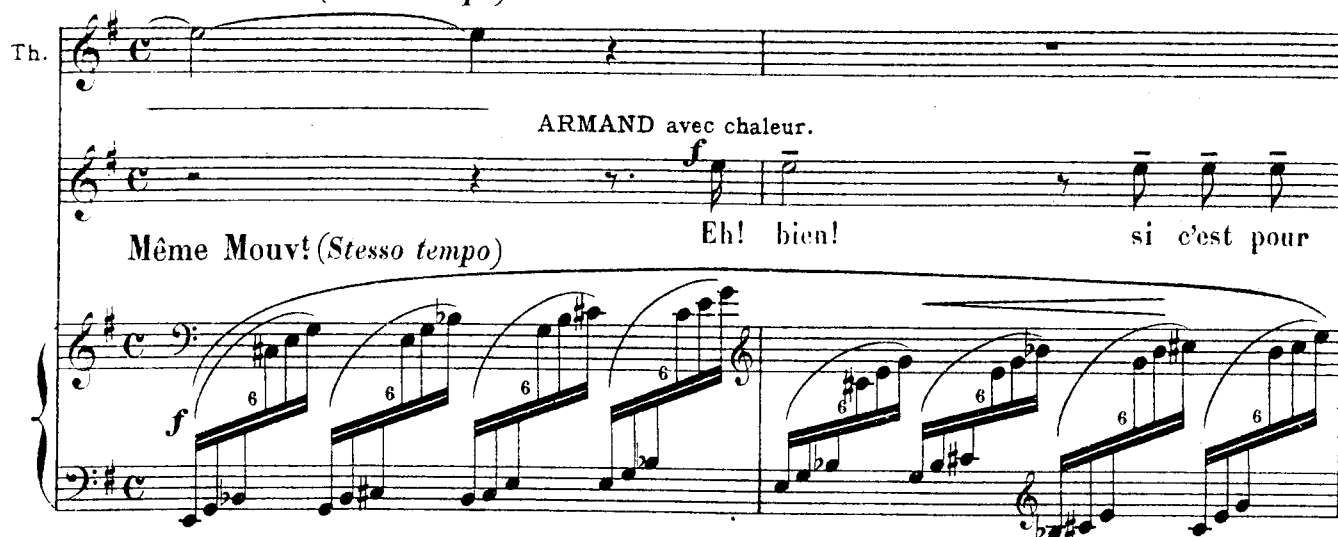
Th. *mf* *p*
 toi! mais j'ai peur pour ta

Th. *cres.*
 vi - - - e, si tu res - - tes i - ci, mon ai -

Th. *f* *più f*
 - mé! mon ai - mé!... quel - que jour la
 en animant

Th. *ff*
 ha - che te prendra, m'arra - chant mon a - mour!...

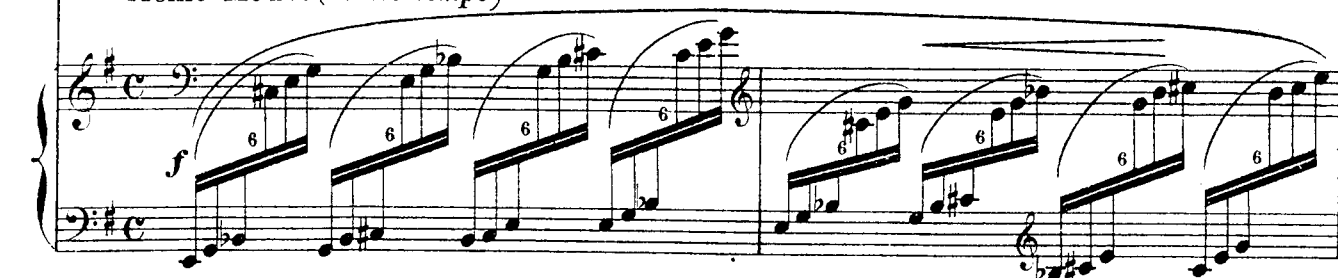
Même Mouvt! (Stesso tempo)

Th. 

ARMAND avec chaleur.

Même Mouvt! (Stesso tempo)

Eh! bien! si c'est pour



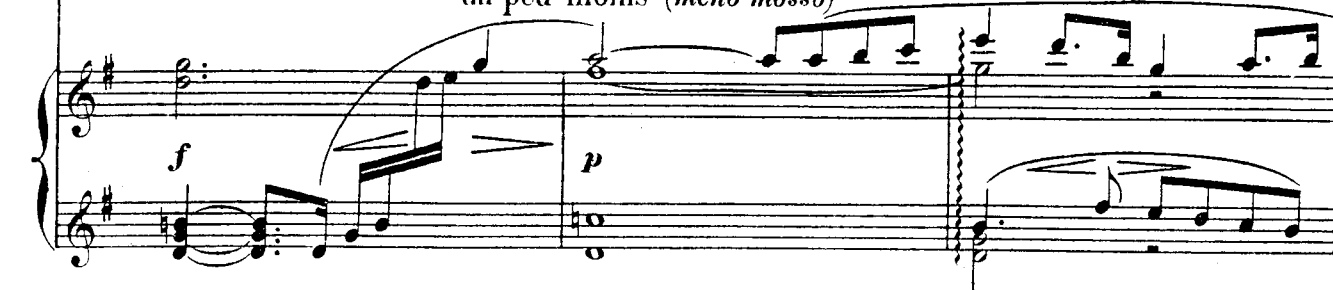
104 = 
un peu moins (meno mosso)

Ar. 

attendri.

toi que tu veux que je vi - ve... Vivons!...

un peu moins (meno mosso)



THÉRÈSE 

palpitante.

Que dis-tu? Te sui - vre?..

Vivons tous deux! Ah! viens! suis-moi!



ARMAND tendre.

p
On lais-se-ra pas-ser — la gi-ron-di - ne...

cres.
Ar. et nous le trou-ve-rons — le pa-ra-dis rê -

THÉRÈSE tremblante, émue.
Ar. Armand! y pen-ses - tu?
- vé! — Je pense à ta ten -

f

Ar. - dres - se... je pense à ce bai-ser — que je veux re-trou -

p

Plus animé (*Più mosso*)

123

THERÈSE

Ar. *f* Armand!...

- ver!... I-ci c'est le dan -

Plus animé (*Più mosso*) 426 =

p *f*

Ar. - ger plus vil, le mot qui trom - pe!... As -

f

Ar. - sez de tra - hi - son! Fuy - ons! Fuis a - vec moi!

cres. *f* *cres.* *f*

THÉRÈSE affolée. *f* Ah! ton ac - cent m'af - fo - - - le!... oh! ta

Ar. fuis a - vec moi!...

più f *cres.* *f*

Th. dou - ce pa - ro - le!..

Ar. *f* Ou me lais - ser mourir...

più f

Un peu moins animé (*Un poco meno mosso*)

Th. éperdue. *p* Ah! toi!.. *f*

Ar. 92= Ou partir a-vec moi. Choisis!..

Un peu moins animé (*Un poco meno mosso*)

p

Th. *p* tu me perdras!.. Ar - mand!.. *più f* tu m'as per - du - e!.. *p* Eh! bien! oui, *cres.* *f*

fp

Th. *sf* *Λ* s'abandonnant. en animant (*animando*)
je t'a-do - re et ne te quitte pas!..

ARMAND hors de lui, enivré.
Tu veux?... Tu le veux
en animant (*animando*)

sp

p

Th. *f* Vis!.. *f* *più f* ô cher a-mour! vis!..

Ar. bien, tu veux bien que je vi-ve?

sp *Λ* *sp* *Λ* *sp* *Λ*

f

Th. *ff* rall. Eh! bien! oui, mon cœur é -

Ar. a-vec toi!

rall.

f

(très expressif)

très chaleureux (*appassionato*)

Th.

132 = *très chaleureux (appassionato)*
 - touf - - fe... mon cœur n'a qu'un u - nique amour!...

Th.

Et puis mou - rir,... je ne veux pas... non! je ne veux

Plus lent (*Più lento*) 104 =

Th.

pas que tu meu - res!... On laisse - ra passer, passer la giron -

Plus lent (*Più lento*)*dim.*

Th.

- dine au bras du bien-ai - mé qui l'em - por - te là -

, rall.

rall.

*cresc.**dim.*

Avec une grande animation et avec fièvre (*All^o agitato appassionato*)

Th. - bas!.. ARMAND *p* Au loin...
Là - bas!..

144 = *p*

Th. *dim.* là - bas!..

dim.

Th. *mf* Ah! viens, partons! viens!

pp

Th. *f* Fuy-ous vers u - ne terre in - con - nu - e!..

f

Th. *Il est des pa - ys où l'on ai - me, ah!*

Th. *viens, par - - tons!* II

Th. *est des cieux plus doux... al - lons vers eux, ... par -*

Th. *- tons! al - lons cher - chant le rê -*

Th. *sf* *p*
 - ve!... ah! viens, par-tons! viens! Fuy-ons vers ces pa -

Th. *f* *avec élan.* *f*
 - ys loin - tains... Al-lons, par-tons! al-lons cherchant le

Th. *dim.*
 rê - ve où tu vou - dras!...

Th. *p*
 Je n'ai con - nu de la

Th. *cres.* vi - e que l'aus - tère de - voir... *f*

Th. *rayonnante.* Ah! *sf* viens!... *pp* viens!

Th. *f* viens, par-tous! *f* viens! Fuy-ous vers ces pa - ys loin -

Th. *avec élan et enthousiasme.* *f* - tains! Al-lons, par-tous! al-lons cherchant le rê - ve où

avec un sourire enivré.

Th. *dim.*
tu vou - dras! Je veux ai -

dim. *p*

Th. *dol.*
- mer! Je veux ai - mer!

dol.

Th. *enivrant.* *ff*
Viens!

ARMAND *ff*
Viens!

cres. *ff* *rall.* *sec*
On frappe à la porte violemment.

8^a bassa

Animé (*Allegro*)

THÉRÈSE haletante.

p

Qui vient là?..

ARMAND à voix basse. *p*

Si c'é -

Animé (*Allegro*) 160 = ♩*p**p*

angoissée.

Thérèse, après avoir rapidement fait cacher Armand

Th.

Si l'on vient t'ar - rêter...

Ar.

- tait...

*cres.**f*

6

qui rentre dans la chambre dont il était sorti précédemment, court à la porte dont elle ouvre d'abord les verroux.

Morel paraît.

*f**f*

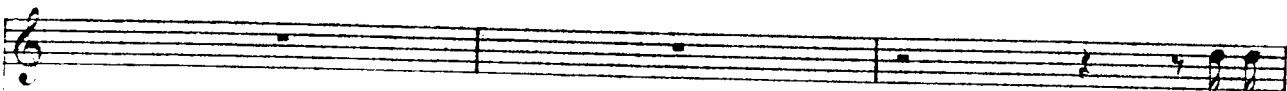
6

*ff*THÉRÈSE *f*

Mo - rel!

mais vous ê - tes tout pâ - le...

p

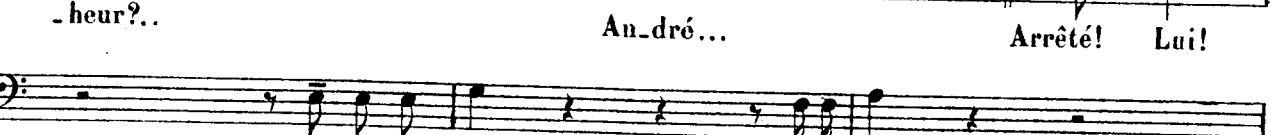
Th.  **MOREL ému.** Un mal.

f 

Ah! c'est que si vous sa - vriez... un mal - heur...



Th.  - heur?... An - dré... Arrê-té! Lui!

M.  Vo-tre ma - ri... Arrê-té!..

p 

MOREL d'une voix haletante.

J'accours... "Morel, va-t'en vers el - le, m'a-t'il dit"...

f 

Rumeurs lointaines

THÉRÈSE à la fenêtre qu'elle vient d'ouvrir.

M. Mais ces cris...

Oui... là-bas...

M. vous verrez un cor-tège... oui... nos re-pré-sentants accu-

THÉRÈSE fiévreuse.

Où les emmène-t-on?..

-sés... ac-cu-sés! A la Concier-ge.

Th. *più f* ³

André! An - dré!.. Lui!.. prisonnier!.. Le tribu -

M. - ri - e.

Th. - nal!..

M. Et de cette fe - né - tre... là... vous pourrez les

ff *f* *f* *f*

M. Morel sort épouvanté.

voir!

ff

THÉRÈSE à la fenêtre.

effarée.

Les voir! Le voir!.. grand dieu!

ff *p* *p* *ff*

Vivement, empêchant Armand d'approcher de la fenêtre.

Th.

ARMAND sortant de sa retraite
et courant vers Thérèse.

Pas vous! non!

pas vous!

Là!..

f *f* *ff*

désignant l'horizon.

Th.

Ah! c'est hor - ri - ble! Là! le so -

p *f* *pp* *p* *f* *dim.*

Th.

- leil est rou - ge et rouge — aus - si la Sei - - ne!

p *f* *dim.* *p*

76. Assez animé - fiévreux (*And^{te} con mosso*)

137

Soleil couchant sur le fond, sur le fleuve. THÉRÈSE terrible, oppressée.

Assez animé - fiévreux (*And^{te} con mosso*)

Soir de Juin! soir d'é-té!

Th.

Les hi - ron - del - les pas - sent mê - lant leurs cris de joi - e

Th.

a nos cris de ter - reur!..

Th.

ARMAND chaleureux, passionné. Oh!

Mais nous i - rons cherchant le rê - ve où tu vou - dras!..

Th. non, non pas ces mots de fo - li - e!... Partez!...

Ar. Je par - ti.

fp *cres.* *f*

Ar. - rai; mais au moins ju - re - moi que lorsque tu sau -

sf

Ar. - ras où t'at - ten - dra mon â - me, quand je te le di.

Ar. - rai tu vien - dras, tu vien -

suppliant. *rall.* *ff* *rall.*

Au Mouv! (a Tempo)

THÉRÈSE

Oui, oui... oui... oui! Mais va-t'en, va-t'en!

- dras! Tu le pro-mets? Tu me le ju-res!

Au Mouv! (a Tempo)

très chanté, expressif

ARMAND

più f

suppliant, rall.

Jure-moi lorsque tu le sau-ras... tu vien-dras, tu vien-

rall.

più f *cres.* *ff*

Au Mouv! (a Tempo)

THÉRÈSE

Je le ju-re! Adieu!..

- dras! Non! au revoir! au re-

Au Mouv! (a Tempo)

Th. *ff*
au re-voir!...

Ar. *ff*
...voir! ... au re-voir!...

f *ff*

Th.

Ar. Armand disparaît à droite.

Plus retenu (*Più lento*)

THÉRÈSE *mf*

songeuse. *p*

Il est sauvé!...

Adieu le cher pas-sé!...

52=

Plus retenu (*Più lento*)

pp

(Tambours au loin.)

Th. J'aurai, pour con-so - ler mon âme in - as - souvi - e,

p

Th. le sou - ve - nir ex - quis... et l'aus-

expressif

Th. - tè - re devoir!

p *sf*

Th. en serrant un peu. (*poco più mosso*)

André!.. Mot dont le froid accent glace mes fiè - yres...

en serrant un peu. (*poco più mosso*) 56 =

Th. *f* devoir, pour qui l'on vit, devoir pour qui l'on

Th. meurt...

p

Th. regardant au dehors. inquiète. *cres.*

Mais quelle est cette fou - le? Elle gronde! Elle a -

Th. avec effroi. *f*

- vance!.. C'est l'échafaud qui vient,...

Th. Cris de mort très lointains encore.

la charet.te qui passe!

Th. J'entends des cris de mort!...

p Et qui donc va mourir?..

Th. 56 =

p *cres.*

Th. un grand cri.

ff Ah!... grand dieu! qu'ai-je donc vu?.. Est-ce lui?..

cres.

(1) avec effarement.

Th. *(déclamé)* C'est André! André! lui! Mon é-poux! André — qui va périr pour le salut de

avec désespoir.

Th. l'autre!.. André! c'est moi! An-dré!..

à elle-même, avec égarement.

Th. Je pouvais fuir, oui, fuir a-vec Ar-mand!

à André, avec volonté.

Th. Mais je veux te re-join - dre! Je te don - ne ma

(1) Voir en Appendice, à la fin de la partition, la version notée musicalement de ce passage parlé.

hors d'elle-même.

Th. *ff*
vi - e... ayant porté ton nom! Salut, devoir! A bas la guillo-

mf

Th. *sf* *sf*
- tine! André! Attends! attends! An - dré! Regarde-moi!

La Voix d'ANDRÉ au dehors. *ff*

Thé-

cres.

Th. *affolée.* *avec plus d'affolement encore.*
ah! An - dré! Je te rejoins! allons!

la V. d'A.
- rè - - - sell!...

cres.

Th. *ff* elle rit atrocement.

fou-le stupide!.. Réu-nis les époux! André! je veux mou-

The image shows a musical score for a vocal part, likely a tenor (Th.), from the opera 'Le mariage de Figaro'. The score is written on a single staff with a treble clef. The tempo and dynamics are marked 'ff' (fortissimo). The lyrics are in French: 'elle rit atrocement.' followed by 'fou-le stupide!.. Réu-nis les époux! André! je veux mou-'. The music features a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over a bracket. The score is divided into two measures by a double bar line. The first measure contains the lyrics 'fou-le stupide!..' and the second measure contains 'Réu-nis les époux! André! je veux mou-'. The music is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

Th. au comble de l'exaltation. *ff* trio La foule au dehors hurle. *piu ff* trio

-rir! André! Vive le Roi! Vive le

Elle a poussé ce cri,
éperdue, échevelée, superbe, debout à la fenêtre.

Th. *au dehors, nouveaux hurlements de la foule. Plus animé (Piu mosso) 66 =*

Roi!

ff *fff*

8^a bassa

La chambre est envahie par les sectionnaires,
les gens du peuple et les femmes.

LA FOULE
cris divers: A mort! à l'abbaye! au Tribunal! à mort!

THÉRÈSE *ff*

O mort! ouvre tes bras! ——— mar —

LA FOULE

à mort!

8: b² —

La foule s'est précipitée sur Thérèse qui marche statue vivante, au milieu des cris de haine et de colère.

Th. — chous!!

LA FOULE Cris prolongés.

A mort! à mort! à mort!

8 —

fff

8 —

rall. — — —

fff *fff*

RIDEAU

FIN

APPENDICE

1

avec effarement.

Th. (déclamé) C'est André! André! lui, mon é-poux! André — qui va périr pour le salut de

avec désespoir.

Th. l'autre!.. André! c'est moi! An-dré!.. —

à elle-même, avec égarement.

Th. Je pouvais fuir, oui, fuir a-vec Armand!

à André, avec volonté.

Th. mais je veux te re-join - - dre! Je te don - ne ma

Th. *hors d'elle-même.*

vi - e... avant porté ton nom! *ff* Salut devoir! à bas la guillo -

mf

Th. *ff* - ti - ne! *ff* André! attends! attends! An - dré! *ff* Regarde moi!

La Voix d'ANDRÉ au dehors. *ff*

Thé -

cres.

Th. *affolée.* *ff* ah! An - dré! *ff* Je te rejoins! *ff* allons!

avec plus d'affolement encore.

la V. d'A. *>* - rè - - sell!..

cres.

Th. *ff* *3* elle rit atrocement.

fou - le stupide!.. Ré - u - nis les époux! André! je veux mou-

Th. au comble de l'exaltation. *ff* *3* La foule au dehors hurle. *più ff* *3*

- rir! André! Vi - ve le Roi! Vi - ve le

Elle a poussé ce cri d'une façon éperdue, échevelée, superbe, debout à la fenêtre.

Th. au dehors, nouveaux hurlements de la foule. Plus animé (*Più mosso*) 66 = ♩

Roi!

8^a bassa

La chambre est envahie par les sectionnaires, les gens du peuple et les femmes. LA FOULE, cris divers.

à mort! à l'abbaye! au Tribunal! à mort!

8^a b^a